



MCL LIBRARY

Al-Manzumah al-Bayquniyyah: The Poem on Hadith Terminology

From the course
[Science of Hadith \(Al-Bayquniyyah\)](#)

This material is provided by Madinah College

on mclportal.com, the college's online learning portal.

www.mclportal.com/library/al-manzumah-al-bayquniyyah-the-poem-on-hadith-terminology

English Translation of THE ODE OF BAYQUNIYYAH المنظومة البيقونية

18	أَبْدَأُ بِالْحَمْدِ مُصَلِّيًا عَلَى مُحَمَّدٍ خَيْرِ نَبِيِّ أَرْسَلَ	وَالْمُعْضَلُ السَّاقِطُ مِنْهُ اثْنَانِ وَمَا أَتَى مُدْلَسًا نَوْعَانِ	1
19	وَذِي مِنْ أَقْسَامِ الْحَدِيثِ عِدَّةٌ وَكُلُّ وَاحِدٍ أَتَى وَحَدَّةٌ	يَنْثُلُ عَمَّنْ فَوْقَهُ بَعْنٌ وَأَنَّ	2
20	أُولَئِهَا الصَّحِيحُ وَهُوَ مَا اتَّصَلَ إِسْنَادُهُ وَلَمْ يُشَدَّ أَوْ يُعَلَّ	وَالثَّانِ لَا يُسْقِطُهُ لَكِنْ يَصِفُ أَوْصَافُهُ بِمَا بِهِ لَا يَنْعَرِفُ	3
21	يَرْوِيهِ عَدْلٌ ضَابِطٌ عَنْ مِثْلِهِ مُعْتَمِدٌ فِي ضَبْطِهِ وَنَقْلِهِ	وَمَا يُجَالِفُ ثِقَةً بِهِ الْمَلَأَ فَالْشَّادُ وَالْمَقْلُوبُ قِسْمَانِ تَلَا	4
22	وَالْحَسَنُ الْمَعْرُوفُ طَرَفًا وَعَدَتْ رِجَالُهُ لَا كَالصَّحِيحِ اسْتَهَزَتْ	إِبْدَالُ رَأَوْ مَا بِرَأَوْ قِسْمٌ وَقَلْبُ إِسْنَادٍ لِمَتْنٍ قِسْمٌ	5
23	وَكُلُّ مَا عَنْ رُتْبَةِ الْحَسَنِ قَصُرَ فَهُوَ الضَّعِيفُ وَهُوَ أَقْسَامًا كَثُرَ	وَالْفَرْدُ مَا قَبِدَتْهُ بِثِقَةٍ أَوْ جَمَعَ أَوْ قَصَرَ عَلَى رِوَايَةٍ	6
24	وَمَا أَضِيفَ لِلنَّبِيِّ الْمَرْفُوعُ وَمَا لِتَابِعٍ هُوَ الْمَقْطُوعُ	وَمَا بِعِلَّةٍ غُمُوضٌ أَوْ خَفَا مُعَلَّلٌ عَنْدَهُمْ قَدْ عَرِفَا	7
25	وَالْمُسْتَدُّ الْمُتَّصِلُ الْإِسْنَادِ مِنْ رَأَوِيهِ حَتَّى الْمُصْطَفَى وَلَمْ يَبْنِ	وَدُوْ اخْتِلَافٍ سَنَدٍ أَوْ مَتْنٍ مُضْطَرِبٌ عِنْدَ أَهْلِ الْقُرْنِ	8
26	وَمَا بِسَمْعٍ كُلِّ رَأَوْ يَتَّصِلُ إِسْنَادُهُ لِلْمُصْطَفَى فَالْمُتَّصِلُ	وَالْمُدْرَجَاتُ فِي الْحَدِيثِ مَا أَتَتْ مِنْ بَعْضِ أَلْفَاظِ الرِّوَايَةِ اتَّصَلَتْ	9
27	مُسْتَسْلَسٌ قُلْ مَا عَلَى وَصْفِ أَتَى مِثْلُ أَمَّا وَاللَّهِ أَتْبَانِي الْفَتَى	وَمَا رَوَى كُلُّ قَرِينٍ عَنْ أَخِيهِ مُدَبِّجٌ فَاعْرِضْهُ حَقًّا وَاتَّخِذْهُ	10
28	كَذَاكَ قَدْ حَدَّثَنِيهِ قَائِمًا أَوْ بَعْدَ أَنْ حَدَّثَنِي تَبَسُّمًا	مُتَّفِقٌ لَفْظًا وَخَطًّا مُتَّفِقٌ وَضِدُّهُ فِيمَا دَكَّرْنَا الْمُتَّفِقُ	11
29	عَزِيزٌ مَرْوِيٌّ ائْتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً مَشْهُورٌ مَرْوِيٌّ فَوْقَ مَا ثَلَاثَةً	مُؤْتَلَفٌ مُتَّفِقٌ الْخَطُّ فَقَطْ وَضِدُّهُ مُخْتَلِفٌ فَاخْشَ الْعَلَطُ	12
30	مُعْنَعَنْ كَعَنْ سَعِيدٍ عَنْ كَرَمٍ وَمِنْهُمْ مَا فِيهِ رَأَوْ لَمْ يَسْمَ	وَالْمُنْكَرُ الْفَرْدُ بِهِ رَأَوْ غَدَا تَعْدِيلُهُ لَا يَحْمِلُ التَّفَرُّدَا	13
31	وَكُلُّ مَا قَلَّتْ رِجَالُهُ عِلَا وَضِدُّهُ ذَاكَ الَّذِي قَدْ نَزَلَا	مَشْرُوكُهُ مَا وَاحِدٌ بِهِ انْفَرَدَ وَأَجْمَعُوا لِضَعْفِهِ فَهُوَ كَرَدُ	14
32	وَمَا أَضْفَعَتْهُ إِلَى الْأَصْحَابِ مِنْ قَوْلٍ وَفَعَلٍ فَهُوَ مَوْقُوفٌ زَيْنٌ	وَالْكَذِبُ الْمُخْتَلَقُ الْمَصْنُوعُ عَلَى النَّبِيِّ فَذَلِكَ الْمَوْضُوعُ	15
33	وَمُرْسَلٌ مِنْهُ الصَّحَابِيُّ سَقَطَ وَقُلْ غَرِيبٌ مَا رَوَى رَأَوْ فَقَطْ	وَقَدْ أَتَتْ كَالْجَوْهَرِ الْمَكْنُونِ سَمِيئَتُهَا مَنْظُومَةُ الْبَيْقُونِي	16
34	وَكُلُّ مَا لَمْ يَتَّصِلْ بِحَالٍ إِسْنَادُهُ مُنْقَطِعُ الْأَوْصَالِ	فَوْقَ الثَّلَاثِينَ بِأَرْبَعٍ أَتَتْ أَقْسَامُهَا تَمَّتْ بِخَيْرٍ خُتِمَتْ	17

1. Ṣaḥīḥ 2. Ḥasan 3. Da'if 4. Marfū' 5. Maqṭū' 6. Musnad 7. Mutṭaḥṣil 8. Musalsal 9. 'Aziz 10. Mashhūr 11. Muḥḥam 12. Isnād 13. 'Alī 14. Isnād Nāzil 15. Mawqūf 16. Mursal 17. Gharīb 18. Munqatir 19. Mu'dal 20. Mudallas 21. Shādh 22. Maqlūb 23. Fard 24. Mu'allal 25. Muṭṭarib 26. Mudraj 27. Mutṭafiq 28. Muftariq 29. Mu'talif 30. Mukhtalif 31. Munkar 32. Matrūk 33. Mawḍū' Translation by Dr. Abu Zayd, Qur'an Literacy Institute, www.studentofislam.com